

UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA

MUITAS  
VOZES

## UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA

<b>REITOR</b>	Carlos Luciano Sant'ana Vargas
<b>VICE-REITORA</b>	Gisele Alves de Sá Quimelli
<b>PRÓ-REITOR DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO</b>	Osnara Maria Mongruel Gomes
<b>COORDENADORA DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUAGEM, IDENTIDADE E SUBJETIVIDADE</b>	Ione da Silva Jovino
<b>EDITOR GERAL</b>	Pascoalina Bailon de Oliveira Saleh
<b>EDITOR DA SEÇÃO DOSSIÊ</b>	Vinicius Silva de Lima
<b>PROJETO GRÁFICO E DIAGRAMAÇÃO</b>	Marco Wrobel
<b>CRIAÇÃO DE CAPA</b>	Dyego Chrystenson Marçal

## CONSELHO EDITORIAL

**Benito Martinez Rodriguez** - UFPR  
**Claudia Mendes Campos** - UFPR  
**Desirée Motta-Roth** - UFSM  
**Dina Maria Machado Andréa Martins Ferreira** - UECE  
**Julio Pimentel Pinto** - USP  
**Kanavillil Rajagopalan** - UNICAMP  
**Maria Ceres Pereira** - UFGD  
**Naira de Almeida Nascimento** - UTFPR  
**Orlando Grosseguesse** - Universidade do Minho  
**Regina Dalcastané** - UNB  
**Rosana Gonçalves** - Unicentro  
**Rosane Rocha Pessoa** - UFG  
**Waldir do Nascimento Flores** - UFRGS

UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA

REVISTA DO PROGRAMA  
DE PÓS-GRADUAÇÃO EM  
LINGUAGEM,  
IDENTIDADE  
E SUBJETIVIDADE

# MUITAS VOZES



*Editora*  
UEPG

Muitas Vozes / Programa de Pós-Graduação em Linguagem, Identidade  
Subjetividade da Universidade Estadual de Ponta Grossa. Editora UEPG.  
Vol. 1, n.1 (jan–jun. 2012). Ponta Grossa, 2012-  
Semestral.

Vol. 5, n.2 (jul–dez. 2016)

ISSN 2238-717X (Versão impressa)

ISSN 2238-7196 (Versão online)

1- Linguagem. 2- Identidade. 3- Subjetividade.

Os textos publicados na revista são de inteira responsabilidade de seus autores.

Tiragem: 500 exemplares

#### **INFORMAÇÕES / DISTRIBUIÇÃO / PERMUTAS**

Muitas Vozes

Universidade Estadual de Ponta Grossa  
Mestrado em Linguagem, Identidade e Subjetividade  
Praça Santos Andrade n.1  
Sala 115 – Bloco B  
84.030-900 Ponta Grossa - PR

**Endereço eletrônico:** <http://www.revistas2.uepg.br/index.php/muitasvozes>

E-mail: [revistamuitasvozes@gmail.com](mailto:revistamuitasvozes@gmail.com)

Permutas - E-mail: [intercambio@uepg.br](mailto:intercambio@uepg.br)

#### **VENDAS**

**Editora e Livrarias UEPG**

Fone/fax: (42) 3220-3306

Email: [editora@uepg.br](mailto:editora@uepg.br)

<http://www.uepg.br/editora>

**Pede-se permuta**

Exchanged Requested

2016

# SUMÁRIO

## SUMMARY

<b>Apresentação</b> .....	207
---------------------------	-----

### **Dossiê: Literatura e Ecocrítica: trazendo gaia de volta à vida**

O hibridismo na obra <i>Selva trágica</i> , de Hernâni Donato <i>The hybridism in the book Selva trágica, by Hernâni Donato</i> <b>Avelino Ribeiro Soares Jr</b> .....	213
--	-----

A construção do espaço em <i>Chove nos campos de cachoeira</i> através da percepção do personagem Alfredo <i>Construction of space in Chove nos campos de cachoeira from the point of view of the character Alfredo</i> <b>Samantha Costa de Sousa</b> .....	225
--	-----

O poeta, a poesia e a ocupação do espaço urbano – o caso de Recife <i>Poet, poetry and urban space occupation - a Recife case</i> <b>Milena Karine de Souza Wanderley</b> .....	245
---	-----

Escapismo social e desconforto modernizatório: uma análise da personagem marcovaldo em <i>Férias num banco de praça</i> e <i>Ar puro</i> <i>Social escapism and the modernization discontent: an analysis on the character marcovaldo in Férias num banco de praça and Ar puro</i> <b>Mariana Cristina Pinto Marino</b> .....	267
---	-----

### **Artigos**

O texto poético no ensino fundamental <i>The poetic text in the elementary school</i> <b>Ginete Cavalcante Nunes</b> .....	281
--	-----

As palavras de lá: linguagem e infância em Guimarães Rosa e Mia Couto <i>The words coming from there: language and childhood in Guimaraes Rosa and Mia Couto literature</i> <b>Valdinei José Arboleya</b> .....	307
---	-----

A literatura inter(dita) <i>The forbidden literature</i> <b>Alex Rezende Heleno</b> .....	317
---	-----

Artigo de opinião: uma análise a partir dos conceitos bakhtinianos <i>Opinion piece: an analysis from bakhtinian concepts</i> <b>Pricilla Záttera</b> .....	329
Manifestações da linguagem oral na escrita em nível discursivo/textual no gênero discursivo carta de apresentação <i>Manifestations of the oral language in writing considering the discursive/textual level in the discursive gender cover letter</i> <b>Luciane Wathier</b> .....	343
Estudantes em luta: formações discursivas dos jovens hiperconectados contra a reorganização das escolas no Estado de São Paulo <i>Students' fight: discursive formations of hyperconnected young people against the reorganization of schools in the State of São Paulo</i> <b>Danilo Vizibeli</b> .....	359
<b>Documento</b>	
Manifesto coletivo dos(as) professores(as) de espanhol do Estado do Paraná .....	377
<b>Resenha</b>	
SERGUILHA, Luis. <b>KALAHARI</b> . São Paulo: Ofício das Palavras, 2013. 448 p.0 <b>Daniel de Oliveira Gomes</b> .....	387
<b>Normas para Colaboradores</b> .....	395

## Apresentação

Este volume da Muitas Vozes elege como tema do seu Dossiê *Literatura e Ecocrítica: trazendo gaia de volta à vida*. Foi organizado por Vinícius Silva de Lima (UEPG/PNPD-Capes), com o objetivo de reunir contribuições que apresentam discussões acerca dos temas natureza, paisagem, meio ambiente e ecologia em manifestações literárias diversas. Assunto pouco discutido no Brasil, os estudos da Ecocrítica ganharam força nos últimos anos graças à crescente crise ambiental que assola o mundo. A Ecocrítica pode ser definida de forma abrangente como o estudo das relações entre a literatura e o meio ambiente, conforme define Cheryll Glotfelty na introdução de seu livro *The Ecocriticism Reader* (1996), até os dias atuais um dos principais e mais completos trabalhos sobre o tema.

Quatro artigos compõem o Dossiê, dos quais os três primeiros têm como foco o espaço, abordado a partir de diferentes perspectivas.

*O hibridismo na obra Selva Trágica, de Hernâni Donato*, cujo autor é Avelino Ribeiro Soares Júnior (UFGD), volta-se para o *locus* descrito na obra, que tem presença marcante ao longo de suas páginas, a fronteira Brasil-Paraguai, e para a mescla linguística resultante do encontro do português, do espanhol e também do guarani.

Já em *A construção do espaço em Chove nos campos de cachoeira através da percepção do personagem Alfredo*, Samantha Costa de Sousa (UFPA) busca verificar como o espaço é construído no romance de Dalcídio Jurandir; para isto, analisa minuciosamente os vocábulos que demarcam a sua existência, tomando-o como um elemento narrativo configurado no/ pelo texto.

No terceiro artigo em que o espaço é tematizado, *O poeta, a poesia e a ocupação do espaço urbano – o caso de Recife*, Milena Karine de Souza Wanderley (UFMS), parte da posição de que no contexto do espaço urbano as relações de poder se configuram de forma a construir paisagens *sui generis*, nas quais o indivíduo fundamenta sua noção de lugar, de pertencimento, para observar de que forma essa relação com a ocupação desse espaço pode estar implicada na arquitetura poética de diversos escritores brasileiros.

O quarto e último artigo do dossiê é *Escapismo social e desconforto modernizatório: uma análise da personagem Marcovaldo em férias num banco de praça e ar puro*, no qual Mariana Cristina Pinto Marino (UTFPR – Curitiba) realiza um estudo acerca da personagem que dá título à obra de Ítalo Calvino, um trabalhador pobre que tenta fugir do desconforto que sente com as mudanças ocorridas na modernidade.

Na seção reservada aos Artigos de tema livre, *O texto poético no ensino fundamental*, cuja autora é Ginete Cavalcante Nunes (UFRPE), apresenta algumas considerações e resultados de uma pesquisa a respeito do trabalho com o texto poético no Ensino Fundamental.

No estudo *As palavras de lá: linguagem e infância em Guimarães Rosa e Mia Couto*, Valdinei José Arboleya (Unioeste) analisa comparativamente a linguagem como elemento de transformação do homem nos contos *A menina de lá*, do escritor brasileiro do segundo quartel do século XX, João Guimarães Rosa, e *A menina sem palavra*, do escritor e pensador contemporâneo moçambicano Mia Couto.

Ainda no campo dos estudos literários, Alex Rezende Heleno (UFJF), em *A literatura inter(dita)*, se volta para a obra *Violetas e Pavões* (2009) de Dalton Trevisan, fazendo intervir noções ligadas ao pós-modernismo, tais como deslocamento e fragmentação do indivíduo contemporâneo, para discutir a abordagem do cotidiano nos contos que a compõem.

Os dois textos seguintes são *Artigo de opinião: uma análise a partir dos conceitos bakhtinianos*, de autoria de Pricilla Záttera (Unioeste) e *Manifestações da linguagem oral na escrita em nível discursivo/textual no gênero discursivo carta de apresentação*, de Luciane Watthier (Unioeste/SEED). Ambos se valem das contribuições de Bakhtin para analisar, respectivamente, um texto do gênero artigo de opinião, com foco no conteúdo temático, o estilo e a construção composicional, e cartas de apresentação produzidas por alunos do Ensino Fundamental e da graduação em Letras, buscando reconhecer como ocorrem, no plano discursivo/textual, as manifestações da linguagem oral na produção escrita desse gênero.

O quinto artigo *Estudantes em luta: formações discursivas dos jovens hiperconectados contra a reorganização das escolas no Estado de São Paulo*, de Danilo Vizibeli (UFSCAR), adota a ótica da Análise de Discurso pecheux-tiana para analisar as formações discursivas em páginas do Facebook dos estudantes secundaristas em luta contra o projeto de Reorganização Escolar das Escolas Públicas lançado pelo governo do Estado de São Paulo em 2015.

A luta coletiva é também a motivação do Documento *Manifesto Coletivo dos(as) Professores(as) de Espanhol do Estado do Paraná*, levado a público em 10 de novembro de 2016, no qual a Associação de Professores de Espanhol do Estado do Paraná (APEEPR) apresenta as razões que levam seus associados a repudiarem veementemente as ações unilaterais do Governo Federal e do Ministério da Educação no tratamento dado à Educação Pública, no que se refere à: Proposta de Emenda à Constituição (PEC) nº 241/2016 de 15 de junho de 2016 (a PEC tramitou e foi aprovada no Senado Federal sob o nº 55/2016, instituindo um “Novo Regime Fiscal” que implica em cortes em investimentos públicos para os próximos 20 anos em diversas áreas como a Educação); Medida Provisória (MP) nº 746/2016 de 22 de setembro de 2016, publicada no Diário Oficial da União, Edição Extra nº 184-A, de 23 de setembro de 2016, que trata da “Reforma do Ensino Médio” e determina a obrigatoriedade apenas do ensino de Língua Portuguesa e Matemática, promovendo, dentre outros retrocessos,



a exclusão do Currículo Escolar de disciplinas como Língua Espanhola, Arte, Educação Física, Filosofia e Sociologia.

Finalmente, *Kalahari*, obra do poeta português Luís Serguilha, publicada em 2013 no Brasil (São Paulo: Ofício das Palavras) e em 2015 em Portugal (Porto: Edições Esgotadas), é resenhada pelo Professor Daniel de Oliveira Gomes (UEPG) que, dialogando com a temática do dossiê, o define como “um livro atravessador de paisagens, livro que não se lê, livro que decreta a desatenção e o desafeto do leitor”, e convida à “leitura-avalanche desta inovação”.

Boa leitura!

Pascoalina Bailon de Oliveira Saleh e Vinícius Silva de Lima